

TABLE OF CONTENTS

Acknowledgements	ix
Introduction	1
Hybridity, Why it Still Matters Vanessa Guignery	
Part I: Hybridizing Englishness	
Chapter One	10
Hybridity, Legitimacy and Identity in the Writings of Daniel Defoe Anne Dromart	
Chapter Two	21
Robinson's Adventures in a Hybrid World Simona Corso	
Chapter Three	31
Denaturing, Contamination and Hybridity in Thomas de Quincey's Autobiographical Works (1821-1853) Françoise Dupeyron-Lafay	
Chapter Four	41
Identities in Transition: Hybridity in R. L. Stevenson's Colonial Fiction Tania Zulli	
Chapter Five	49
Mongrelization and Assimilation: Peter Ackroyd and the Persistence of Englishness as Hybridity Jean-Michel Ganteau	
Chapter Six	59
Hybridity as Oxymoron: An Interpretation of the Dual Nature of Neo-Victorian Fiction Christian Gutleben	

Chapter Seven.....	71
The Neo-Victorian Novel: Hybrid or Intertextual Mosaic?	
Nicole Terrien	
Chapter Eight.....	82
“The Battle for the Spare Room” and the Triumph of Hybridity in Lloyd Jones’s <i>Mister Pip</i>	
Monica Latham	
Chapter Nine.....	92
A Carvery of Hybridity: Monica Ali’s <i>In the Kitchen</i>	
Jopi Nyman	
Chapter Ten	103
Hybridity, Hyphenation and Mixed-Race Identities	
Deborah Madsen	
 Part II: Hybrid Identities in North-American Literature and Visual Arts	
Chapter Eleven	114
Forms and Practices of Hybridization in Fred Wilson’s Visual Art	
Claudine Armand	
Chapter Twelve	126
Magic Realism: The Poetics of Hybridity in African American Literature	
Claude Le Fustec	
Chapter Thirteen.....	136
Louise Erdrich’s <i>Love Medicine</i> : A Mixed-Blood Narrative	
Myriam Bellehigue	
Chapter Fourteen	147
Cracks and ‘Bricolage’ in Louise Erdrich’s <i>The Antelope Wife</i> or the Art of Hybridity	
Elisabeth Bouzonviller	
Chapter Fifteen	158
Unadulterated Violence: The Hermeneutics of Hybridity in Native and Non-Native Fiction	
Héliane Ventura	

Chapter Sixteen	168
Figures of Hybridity in William Faulkner's <i>Sanctuary</i> Jean-Marc Victor	
Chapter Seventeen	178
The Contribution of Pronominal Gender to the Representation of a Hybrid Linguistic Identity (John Steinbeck's <i>Grapes of Wrath</i>) Laure Gardelle	
Chapter Eighteen	190
There and Back: Cross-Cultural Journeys and Interweavings in Gary Shteyngart's <i>The Russian Debutante's Handbook</i> Michaël Taugis	
Part III: Hybrid Languages, Cultures and Politics in South-Asian Literature	
Chapter Nineteen	202
English "Made as India" in Salman Rushdie's Fiction: Linguistic Heterogeneity and Poetic Hybridity Lise Guilhamon	
Chapter Twenty	213
Affinities, or the Hybrid Art of Perspective in Salman Rushdie's <i>The Enchantress of Florence</i> Kerry-Jane Wallart	
Chapter Twenty-One	223
Anita Nair's Aesthetics of Hybridity: <i>Mistress</i> as Narrative Kathakali Florence Labaune-Demeule	
Chapter Twenty-Two.....	237
Breaking from Origins, Hovering over Boundary Lines: Hybridity in Contemporary Indian Poetry Laetitia Zecchini	
Chapter Twenty-Three.....	250
The Contact Zone in Wartime: Hybridity's Promise and Terror in Nadeem Aslam's <i>The Wasted Vigil</i> David Waterman	

Chapter Twenty-Four	260
Abha Dawesar in Conversation	
Vanessa Guignery and Catherine Pesso-Miquel	
Part IV: Hybrid Odysseys: Transcultural Genres and Identities	
Chapter Twenty-Five	280
Imaginary Hybridities : Geographic, Religious and Poetic Crossovers in Victor Hugo's <i>Les Orientales</i>	
Sarga Moussa	
Chapter Twenty-Six	291
A Critical Alternative to Postcolonial Hybridity: The Caribbean Neo-Baroque	
Daniel-Henri Pageaux	
Chapter Twenty-Seven	302
Black Atlantic Literature: Aesthetics, Hybridity and Globality	
Corinne Duboin	
Chapter Twenty-Eight	312
Hybridizing Homer: A Case of Epic Genes and Genre	
Sneharika Roy	
Chapter Twenty-Nine	322
Lindsey Collen's <i>The Rape of Sita</i> (1993): The Politics of Hybridity	
Eileen Williams-Wanquet	
Chapter Thirty	332
Cosmopolitan Visions and Odysseys of Memory: Identity Twists in the Writing of Mauritian Author Amal Sewtohul	
Markus Arnold	
Chapter Thirty-One	344
'Miscegenating' Writing: Hybridity in Brian Castro's <i>Shanghai Dancing</i>	
Maryline Brun	
Contributors	354
Index	364